

Nous sommes à Beijing, le 28 janvier 1990, à l'ambassade soviétique (la plus grande du monde, à en croire le Livre des records de Guinness) par une belle journée de neige. Les Soviétiques sont les hôtes du premier match de hockey de 1990. Leur équipe est complétée par cinq joueurs tchèques, et l'équipe canadienne, par trois Tchèques et trois Américains.

La partie se déroula sur un rythme de passes rapides sur la petite mare qui ne laissait guère de place pour organiser le jeu. La victoire de l'équipe canado-américano-tchèque par 4 à 1, fut saluée par les hurras des spectateurs représentant un grand nombre d'ambassades et de sociétés opérant à Beijing.

Des prix furent remis à un certain nombre de joueurs des deux équipes, après quoi, tout le monde put apprécier la chaude hospitalité de l'ambassade soviétique.

On préparait déjà un match revanche: le 25 février 1990, l'équipe canado-américano-tchèque accueille l'équipe soviétique dans l'aréna de la capitale à Beijing. L'équipe soviétique ne comporte aucun Tchèque et l'équipe canadienne a perdu un Américain et récupéré un Canadien. L'aréna est remplie de gens qui hurlent des encouragements, et d'enfants qui chantent «Allez, Canada, allez». Les Soviétiques ont pris la partie au sérieux et les officiels chinois arbitrent un bon match, bien serré. Encore une fois l'équipe canadienne remporte la victoire, cette fois, par 4 à 2. Des prix sont encore une fois attribués aux meilleurs joueurs des deux équipes, et spectateurs et joueurs ont cette fois-ci l'occasion d'apprécier la chaude hospitalité du club canadien et de certains conjoints de notre ambassade.

J.D. Harbak

Photo du Col. W. Trimble



Équipe canadienne :

Premier rang, de gauche à droite : Jim Munson, CTV News; le Sgt J.D. Harbak, MDN; Miroslav Kralek, ambassade de Tchecoslovaquie; Robert Daly, ambassade des États-Unis; Larry Finkel, Wang Computers; Chris Thompson, École internationale; Thomas Xu Rei Gang, Ericsson Corp.

Deuxième rangée : Cap. chef John Corcoran, MDN; Ivan Majercin, ambassade de Tchecoslovaquie; Henri-Paul Normandin, ambassade du Canada; Brad Gilmour, ambassade du Canada; Steve Hodges, Conseil commercial Canada-Chine; Zdenek Horak, ambassade de Tchecoslovaquie; Robert Collette, ambassade du Canada; Rick Lewis, ambassade du Canada; François Bisson, CTV News.

Mot de la Rédactrice

Dans notre édition de Noël, Liaison a publié deux caricatures de Victor Cartin/Tin Glao, un employé local de l'ACDI à San José, Costa Rica. Les caricatures nous avaient été fournies par notre coordonnatrice communautaire qui nous précisait que les caricatures de M. Cartin étaient très connues localement et de plus, vendues au Canada. C'est avec les meilleures intentions du monde que nous avons publié ces caricatures et si nous avons blessé quelqu'un en ce faisant, nous offrons nos sincères excuses. C'était sans aucune malice.

COMMUNICATION DIRECTE AVEC LES CONJOINTS

AVEZ-VOUS REÇU DIRECTEMENT CE NUMÉRO DE LIAISON ?

Si non, et si vous le désirez ou si vous avez changé d'adresse, veuillez compléter le formulaire ci-joint et le retourner à l'adresse suivante : Centre des services à l'affectation (ABC), ministère des Affaires extérieures, Édifice Lester B. Pearson, Ottawa K1A 0G2

Formulaire de communication directe avec les conjoints

Changeement d'adresse

Nom du conjoint :

Nom :

Adresse :

Ancienne adresse :

Langue préférée : anglais français

Nom de l'employé(e) :

Nouvelle adresse :

Direction ou mission :

"Bien que toutes les précautions soient prises pour assurer la justesse de l'information contenue dans Liaison, le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le ministère des Affaires extérieures n'assument aucune responsabilité, quelle qu'elle soit, pour les dommages, pertes ou préjudices de toute nature causés par des erreurs, des omissions ou des inexactitudes dans l'information donnée par Liaison. C'est au lecteur de vérifier auprès des personnes compétentes que les renseignements concernant un programme ou une loi en particulier sont exacts."